

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre . . . 10 K. — f.
 Hat óra . . . 5 K. — f.
 Három óra . . . 2 K. 50 f.
 Egyes számok ára 20 fillér.

BARS

POLITIKAI HETILAP.

HIRDETÉSEK

□ centiméterenként - 4 fillér
 Nyilttéri közlemények gamond
 soronként 30 fillér.

Gyakori hirdetők és a velünk
 összekötöttesben levő hird. irodák
 árendményben részestülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adtnak.

FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelen vasárnap reggel.

FŐMUNKATÁRS: DR. KERSÉK JÁNOS.

A hirdetések, előfizetéseket s a reklamációkat a
 kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

Ujabb akkordok.

Van egy jó magyar közmondásunk, amit a nép nótába is foglalt. Ne higgy magyar a németnek, akármivel hitegetnek. Ez a közmondás jut eszünkbe, amikor a bécsi politikai lapokban azt a nekünk szinte szokatlan hangot olvassuk, hogy a függetlenségi pártnak a jövőd kormányzásban nagyobb szerepet kell adni, különösen azért, mert az esetleges új alakulásnál ez a párt fog győzelmesen a harcából kikerülni.

Hát ez a hízkelkedő hang nekünk csak figyelmeztetés arra, hogy, amit a múltban, a darabontkorszakban nem bírtak erőszakkal keresztülvinni, azt hízkeléssel akarják kicsalni. A legkisebb áldozat, amit tőlünk kívánnak, az önálló bank. Azt akarják, hogy ez iránt támasztott követelésünket elejtjük.

Arra is hízkelnek, hogy hiszen a hatvanhetesek táborában sokkal többen vannak a közös banknak a hívei, akik szinte felkínálják magukat azon reményben, hogy képesek lesznek az új választáson maguknak többséget teremteni.

Erre nekünk csak egy válaszuuk lehet. A függetlenségi párt fel nem ül a bécsi hízkelő alattomoságnak és nem számít a hatvanhetesekre. Az utja egyenes és nyílt. *Harc az önálló magyar nemzeti bankért. A hatvanhetes*

pártok ugysem folytattak soha egyenes és őszinte politikát, amit bizonyít az is, hogy ma is nagyrésztük nyíltan a bécsi politika fullajtárjává szegődik, keresvén az udvar támogatását. Amíg kifordított nemzeti színű szűrben magyaroknak mutogatják magukat, addig az udvarban szinte dicsekedve mutogatják nemzeti színű köpenyegyük fekete-sárga bélését.

Kossuth határozottan kijelentette, hogy a pártok utai elváltak. Ők menjenek a maguk útján, a függetlenségi párt most már egyedül fog törekedni programjának megvalósításán. Bizonyos, hogy *könnyebb helyzete lett volna Magyarországnak, ha valamennyien együtt működtek volna, az önálló bank talán hamarabb létrejött volna.* De most már legalább tudjuk, hogy kikre számíthatunk. Bocsássák ezt a kérdést az ország választóközönségének ítélete alá s fogják látni, hogy az önálló bank ellenségeit úgy elöpri a politika küzdő teréről, hogy hirmondónak is alig marad belőlük.

A függetlenségi párt most már kimondotta az utolsó szót. Ettől vissza nem léphet, ha csak az elvtagadás vádját nem akarja magára vonni. *A függetlenségi pártnak egyedül kell megvívnia a harcot* és ha siker koronázza küzdelmét, annál nagyobb leendő dicsősége. Az ország közvéleménye határozottan mellette van, a választók

rokonszenve kíséri működését. Eddig is a koalíció nyüge volt akadály a annak, hogy a függetlenségi párt programját nem válthatta be és mivel a függetlenségi párt volt az ország legnagyobb pártja, ezt a pártot vonták mindig felelősségre a koalíció mulasztásért, esetleges tévedéseirért.

Emlékezzünk csak vissza, mily hűhóval kürtölte az alkotmánypárt és a 67-esek a plurális választói jogot, most ugyanazzal a páthosszal jelenti ki téves politikának az önálló bank erőszakolását. Hát mi ez, ha nem felfelé való kínálkozás? Nem lehet tehát csodálkozni, ha a függetlenségi párt és a hatvanhetes pártok együttműködése megszűnt. Főképp, ha tekintetbe vesszük, hogy a néppárt egyenesen állást foglalt a közös bank mellett.

De más szelek fujnak Bécs felől is. Itt is tisztában vannak azzal, hogy a hatvanhetes pártokkal nincs mit kezdeni. Látják, hogy az önálló bankot nem egy töredék, hanem az ország követeli. Látják, hogy a többség a függetlenségi párt, akire vár a jövőd kérdések megoldása. Épp ezért szól a bécsi kürt lágy, epedő hangokon, hogy meglevessze a közvéleményt.

Résen kell lennünk. Kossuthnak a királyi audienciáról adott információja azt a meggyőződést keltette bennünk, hogy még nem hangzott el ez ügyben

TARCA.

L á z b a n.

... Süvit a nád ... nymphák dalolnak,
 Imádják mind a tiszta holdat.

Imájuk: csöndes esti ének.

... Aztán a faunok, vad dryádok,

Ropnak kajánul fürge táncot,

Reám kacagnak démoni tűzzel

— Mosolyogj rám édes! Álmodat üzd el!

... Ki tudja, hogy mit hoz majd a holnap?

Sellők és nymphák, ha nem dalolnak . . .

Hallgat a setét esteli élet! . . .

Nem hallok a gunyos, zord habotákat . . .

Nem látom a nádból fúvó palotákat

Nem kacag seuki démoni tűzzel!

— Mosolyogj rám édes! Álmodat üzd el!

Mosolyogj rám édes! Csókolj az ajkam!

Mert valami lidérc tobzódik rajtam!

Valami boros-bús sejtelen éget;

Valami titkosat jósol ez az álom;

Én vakon robanva, a halálba vágyom,

Égő ajakkal, jököli tűzzel

— Mosolyogj rám édes! Álmodat üzd el!

Karafiáth Jenő.

Tavaszdalok.

Tavasztündérnek

Lebben a szárnya!

Virág fakasztó

Szép kikelet,

Népes lett ujra

A fecske fészke,

Kicsiny családjá

Úgy dalogtat,

Úgy csicsereg . . .

Boldogságonnak

Lebben a szárnya.

Üdvöt fakasztó

Álma ve'em . . .

Épül a fészek . . .

Enyelge játszik

Benne reményem

S hű szerelem.

II.

Enyhe szellő szárnyaival

Virágillat játszik,

Szöke kis lány két szemében

Örömkönnnyű látszik.

Enyhe szellő hő imáját

Fe'vittte az égbe.

Küldött is a Mindenható

Boldogságot, üdvösséget

Szomorú szívébe.

III.

Tudom én már mi'ért hullott

Annyi könnyem,

Reménységem száraz fáját,

Hervadt ágát öntözgettem.

Addig-addig hullott réá

Tenger bánat,

Könnyem helyén ezer levél,

Ezer bimbó, virág támadt . . .

Árnyékában üldögélve

Elmélázom . . .

Elbirom-é majd a gyönyört

Ha kivirul minden bimbó?

Elbirom-e boldogságom? . . .

M. Ruttkay Emma.

A választási reformról irt levelek.

Claude Tillier.*)

Magyarra fordította Karafiáth Márius dr.

Karafiáth dr. ez uttal már a második értékes művel gazdagította irodalmunkat. Nemrégiben Tillier-nek *Béni Bátyám* című kitűnő műve került ki kezei alól, melyben a szerzőnek erősen demokratikus, de mindenesetre végtelen emberszeretettől áthatott nézeteit ismerjük meg egy kedves, mondhatni epikuri kedéllyel és humorral fűszerezett rajzban; most pedig ugyanezen szerzőnek a választási reformról irt pamfletjét fordította le, mely mű rendkívül értékes

*) Megjelent Beukó Gyula udvari könyvkereskedésében Budapsten; ára 1 korona 60 fillér. Kapható Nyitrai és Társa könyvkereskedésében is Léván.

az utolsó szó. Komoly és szilárd kézzel kell tartani a függetlenségi pártnak a gyepőt, hogy állandóan, mint imponáló, nagy többség élő tilalomfá gyanánt álljon ellen minden támadásnak, hogy ne lehessen alkalma az osztráknak sine nobis de nobis az események lefolyását intézni.

A függetlenségi pártnak nemcsak képviselni, de kifejezésre is kell juttatni a nemzet akaratát.

Bizunk a nemzet hű fiainak egyesülésében, bizunk a korona alkotmányos érületében!

Hősök emléke.

Kiskunfélegyháza, 1909. ápr. 26.

Olvastam a Barsban a nagysallói szép ünnepély lefolyását. Ilyenkor mindig eszembe jut, hogy a n. sallói református temetőben jeltelenül alusszák örök álmukat az április 19-iki hősök. Egy ízben ez után kutatván, csak hosszas kérdezősködés után tudtam rátalálni a két, már-már elmosódó, de mégis szokatlan kiterjedésű sírhalmorra. Igaz, hogy a diadalnak van ott egy impozáns emléke, de azért mégsem kellene jeltelenül hagyni azokat a sírokat. Kics az, amelynek kár rejtve maradni. Nem is kerül anyagi áldozatába a községnak. Forduljon az Országos műemlékek bizottságához, annak hivatása, hogy az ilyen szent helyeket gondozás alá vegye.

Nemrégiben itt az egyik temetőben járván, egy nagyon szomorú alkalomnál — fájdalom: *mind ahhoz járóv vagyunk* — szemembe ötlött egy magas siremlék, rajta egy bronz domborúvú arckép, a fej fölött pálmaág. Ez utóbbi tűnt fel nekem, mert hiszen pálmaág nem akárki fiának dukál. Közlebb mentem, elolvastam a felirást és akkor láttam, hogy ennek csakugyan dukál. Az emléken a következő felírás olvasható:

Szabó József,

cs. és k. altábornagy, 1843-tól 1848-ig magyar testőr, 48—49-ben honvédőrnagy, azontul 7 évig az aradi vár foglya, 67-ben országos képviselő.

1825—1893.

azokra nézve, akik szeretnek mélyebben is gondolkodni, s akik embertársaik sorával, a köznek javával is szoktak vesződni.

Az idézett levelek, vagy másképp Tillier IV. pamfletje az ugn. júliusi forradalom után bekövetkezett felemás, mindenesetre tonák államrendszert vázolja rendkívül elemés, logikus szatirával, mely rendszer a demokrácia köpenye alatt konzervatív és osztályuralmat teremtett. A levelekben Tillier éppen a Rendszerrel beszélget, egy személybe foglalván a nagyképűsködő, de főképpen önző és reakciós államgépezet összes tényezőit.

A mi — különösen jelenlegi állapotainktól, — midőn a hatalom a közelmúltban is éppen a széles és nemzetietlen demokrácia elemmel fogott kezét a nemzeti törekvések elnyomására, messze állanak a rajzolt dolgok, mindazonáltal okulhat rajtuk a magyar ember is.

Állhatatosan, ellentmondást kizáró logikával ostromozza a francia polgárkirály áldemokráciáját, midőn az államhatalom a pénzbeli censust állítja fel, ami nyilvánvaló aroucspásza a népszabadságnak, nem egyéb, mint a parvenük arisztokráciája. Tillier szerint a szerzett gazdagság legtöbbszörre

„A dicsőséget karddal szerezte, büszkesége mégis a hazáért viselt rablánc vala.“

A feliráson kívül kérdezősködésre még a következőket tudtam meg: Szabó József volt az egyetlen altábornagy, aki nem kapott *semmiféle kitüntetést*, s hogy mégis oly magas polcra birt emelkedni, *Ferenczy Idának* pártfogása okozta, aki közeli rokona volt.

De most már rátérek arra, amiért ezen levél íródott. Ugy tudom, hogy a nagysallói csatában megsebesült honvédeket Lévára hozták, és a *r. kath. plebánia-templomot rendezték be kórháznak*. Itt, a legmegasztosabb helyen, ápolták a legfönségesebb érdelem hőseit. Sokan, százan és ezren haladnak el naponként Léván a nagytemplom bejárata előtt; azok szívében, akik hisznek, bizonyosan megdobbann legalább egy pillanatra az áhitat tiszta érzete; a fásult keblek közönyösen haladnak el a mindig nyitott bejárat előtt. . . . Pedig ha egy *szerény márványtábla* figyelmeztetné őket arra, hogy az a szent hely a magyar nemzet legválságosabb, legdicsőbb korszakában temploma volt a nemzeteket életető érzésnek, a *hazaszeretnek* is, talán az ő szívükről is engedne a jégkéreg. . . .

Mikor a hatvan év előtti nemzedéknek eszébe jutott, hogy a szeretet vallásának templomában helyezik el azokat, akik súlyos sebeket vettek a szabadság szolgálatában, hát az a nemzedék gyönyörű, fölséges gondolatot valósított meg. A hit érzete magasztossá teszi a hazaszeretet érzetét, ez pedig felébreszti a szunnyadó áhitatot.

Léva város közönsége súlyos mulasztást követne el, sőt nagy kincstől fosztaná meg könnyelműen önmagát, ha azzal az emléktáblával nem *diszitené fel* a szeretet vallásának templomát. *Mert ez annak a szép templomnak mellő, fönséges díszre lesz . . .*

De nem szabad magasra helyezni, hogy a sok-sok apró iskolás-gyermek, akik ott naponként elhaladnak, könnyen kibetűzhessék a felirást s a szívecskébe a mindennapi elolvasással úgy vésődjenek be a betük, mint a márványba.

*meg nem büntetett gazságot, becstelenséget jelent. Ki tagadhatja, hogy ez sok esetben igaz. És az így szerzett vagyon kizárja jo gaiból a tehetséget, az önzetlenséget, a becstelenséget és mindenekelőtt a hazafiságot. „Őnök azt mondják, hogy szabadságot akarnak. Nem tudják-e, hogy a szabadság és egyenlőség ikertestvérek? És maga megdönthetetlen érv a vagyoni censuzon alapuló burzsoa-rendszer ellen. 1793. ban a nép ledöntötte a nemesség uralmát, most pedig egy félézázad küzdelmei után el kell tűnünk e nemesség egykori intézőinek és bérlinek uralmát. Pedig azok legalább finom előkelőséggel nyomtak el bennünket. Őök nem teszik tönkre magukat fényes ünnepességekkel, falkákkal, diszhintókkal és rojtos inassereggel, mint a régi nemesség; ők az államháztartást batyubáznak nézik, melyhez egy fürjecskevel járultak, de amelyen befálnak egy pulykát. — Szemére veti a vagyona alapján lett képviselőnek, hogy helyzetét mindennemű előnyök kiaknázására használja fel, valóságos állasközvetítő ügynök, pedig, amint a polgárt képviselőnek megválasztották, *becsülete és tisztessége már nem az ő kizárólagos sajátja: az Franciaország.* (Eiat applicatio!)*

Itti a királyt, hogy ezen lörovezet,

Most, mikor nagyon kufarul és bátor-talanul latolgatják az emberek, lehet e, szabad-e a hatalommal szembeszállni a *salus publica* érdekében, tanulságos lesz felállítani a megalkuvást nem tűrő hazaszeretnek, a nem fukarkodó önfeláldozásnak emlékét.

Felföldi.

Pápai áldás-kiosztás a helybeli kegyesrendiek templomában.

Szép, vallásos ünnepély színtere volt f. é. ápr. hó 25-én a lévai kegyesrendiek temploma. Ugyanis Raszovszky KÁlmán, k. r. tanár, számolt itt be a szószékről tartalmas, szívhezszóló szent beszéd keretében igen szép-zámu hallgatóság előtt a saját és a vele együtt Rómába utazott tanuló ifjúság római utjáról. Beszédében kifejtette azt a csodás hatást, amit ez az örök város tesz az odautazókra; mert „akit Róma csak egyetlen egyszer is büvkörébe vont, nem feleli el soha.“ De hát kit is ne vonzana a történelmi emlékekkel annyira át- és átszött, a nagybecsű művészeti tárgyakban oly gazdag Róma aeterna! Aki natal korában évenként egyszer fordult itt meg, az biztosan öregebb korában évente kétszer fog Rómát a járni; nem is kell a római néphit szerint a Fontana di Trevi-ből innia, megis minden bizonnyal visszatér!

Az örök város kitörölhetetlen emlékei visszavonzanak, mert ezek szóttalanul is az okosan nézőnek századokról beszélnek. Különben is úgy látezik, hogy Rómának örök időkre szóló hivatása. Az imperium Romanum megdőlte óta ugyanis Róma új viágrendet teremtett, új kultúrát keresztény alppokon s ennek öröi, letéteményesei mindig a római pápák. Erről a pápaságról írja a híres angol történetírő, Macaulay: „Talán fenn fog állani ernyedetlen erővel, midőn valami újzélandi utazó nagy pusztaság közepett a londoni hid egyik tört ívezetén foglal helyet, hogy Szent Pál romjait vázolja.“

Megemlékezett a szónok a pápaság isteni eredetéről, meg a pápáknak mindenkoron hasznok iránt érzett szeretetéről, arról s jó viszonyról, amelyben Magyarország mindig volt a pápákkal, akiknek kincstára annyiszor nyílt meg segítségünkre szükségünk idején.

Végül kedves közvetlenséggel adta elő azt a jelenetet, amikor a mostani pápa, X. Pius, a magyar zarándokokat audiencián

melyre most támaszkodik, a válság napján kinevezési okmányával és podgyászával át fog pártolni az erősebb félhez. Aminthogy ezt a történelmet igazolta is.

Találók szatirával gunyolja az ezen rendszer alapján megválasztott képviselők értelmi kepeségeit: *az ön egész értelmi fölténye az, hogy bármiről is ügyesebben tud fecsegni, min: a nép. De bizza meg csak vitalkozói legelegánsabbját egy gazdasági major vezetésével, s az még arra sem lesz képes, hogy a hózi cselédek között rendet tartson. Az ön szelleme ember olyan, mint az oroszlán, melynek sörényet fodrásznő fodornotta fel.*

Ime azon kapom rajta magamat, hogy ismertetés helyett idézeteket írok ki a Tillier könyvből. De úgy is van a dolog, hogy a legszébb ismertetés is elhalványul a szerző melyjárata fiozófiája, megdönthetetlen logikája mellett. Odakiáltja pl. a gazdagoknak, akik magokat becsületes embereknek állítják, hogy, csak akinek hallgatnia kellett éhes gyermekei sirását, s látnia az urak ragyogó fényűzését és mind e kísértés dacára tiszta maradt, az mondhatja magát becsületesnek. Nagy igazság!

Figyelemre méltó, mit mond a titkos szavazásról: *Akinek elvei nemesség, az mindig bátran vallja azokat. A titkos szavazás*

fogadta. X. Pius épügy, mint elődei is, különös tisztelettel viseltetik a lovagias magyar nemzet iránt és ezt már számos esetben be is bizonyította. Most, huszárok betegeskedése dacára a magyar zsrándokot külön kihallgatáson fogadta s pápai áldását küldte az itthon levő magyarokra. Ezen pápai áldást osztotta ki a lévai kath. ker. biveknek és a lévai főgimn. kath. tanulmányosságának a főttemített kegyesrendi tanár.

P.

Különfelek.

— **Május hava.** A legszebb hónap, a virágos, illatos, olajos, kenetes hónap megérkezett. A fecske, gólya visszatért. Az erdő, a mező hangos a daitól. A vallásos lélek vízi áhítatát a május királynéjához. A hangulatos esti ájtatosságok pénteken kezdődtek a plebánia-templomban. Fehérruhás kis leányok és a polgáristák éneke tették felemelővé a szemnek, a fülnek, a szívnek és kedélynek jóleső ájtatosságot. Kitágult a felünk és szivta magába a legszentebb Szűz erényeinek illatát. A majusi litániák egész hónapon át este 7 órákor lesznek. Vasárnap és ünnepnap 3 órákor.

— **Barsvármegye általános tanítóegyesületének választmánya** tojto hó 28-án ülést tartott, melyen varmegyénk ujonnan kinevezett kir. tanfelügyelője, **Tomcsányi János** is megjelent. A választmány tagjai örömteljes lelkesedéssel üdvözölték körükben varmegyénk köznevelésének első vezérét, kinek szívélyes, kedves modora már az első bemutatkozásnál megnyerte a jelenlevők szíveit. Az ülés egyedül tárgya, a tanítók házának ügye ismét egy nagy lépéssel haladt előbbre a megvalósulás utján. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur a kir. tanfelügyelői úrhoz intézett leiratában arról értesíti az elnökséget, hogy a létesítendő tanítók házának fenntartására évi 2000 koronával járul hozzá, mit a választmány mély köszönettel s halával vezt tudomásul. Beható megvitatás után a választmány elhatározta, hogy 1000 drb. részjegynek kibocsájtását fogja ajánlani a közgyűlésnek egyenként 50 és 40 korona értékben, mely részjegyek bars- és honfoglalás közönségnek nyernének elhelyezést.

— **Első áldozás.** Máskor fehérvásárnap szokott tenni az a tatián gyermek-lelkek öröme, most az idő késői tavaszodása következtében ma, május első vasárnapján,

csak a korrupciót, hitehagyást és alattomoskodást biztosítja; csak aljas tett keresi a hőmlyt és titkolást.

Határt nem ismerő emberszeretete hevében a koldusok számára is szavazati jogot követel, mert hiszen minden társadalmi osztály között ezek a legfüggelenebbek. A koldus Horatius embere, aki semmi fölött sem csudalkozik; az ezred dobosa, az egyenruhás meggyefőnök neki mind egy; csak annyira becsüli azokat, amennyi értéket az ő fazekában képviselnek. Ő (t. i. a koldu) a végrehajtott miatyánk, mert csak a legszükségesebbekre szorítkozik. Pompás argumentumot használ e mellett: „A convent egyik tagja mondta: vesszenek el inkább a gyarmatok, mint az elv; kevésbé helyes-e, ha azt mondom: inkább legyen a koldus is választó, semhogy egy elvet veszni hagyjunk.”

Tillier ezen műve 1841-ben kelt, de a nagy időköz dacára ma is alkalmazhatjuk a mai állami és társadalmi élet legfontosabb kérdéseire.

Fölveti a kérdést a nők választójogáról, s amit erre felel, az éppoly mély költői bölcsesség, amelyet Madách örökértékű művében olvashatunk csak. Tillier azt mondja:

járulnak első áldozóink az Úr asztalához. A szokásos fénnel végbemenő szertartások után az irtalmas nővérek látják őket vendégekkül. A gyermekek hitoktatatóktól emlékképeket kapnak a nagy nap megörökítésére.

— **A pozsonyi esküdtbírótság** — mint tapasztaljuk — nem éppen fogékony a becsületsértések, rágalmozások egyes kérdéseinek mérlegelésére iránt. Amit mi közönséges halandók a mi polgári gondolkodásunk szerint elítélünk, ő azokban nem talál sem rágalmozást, sem becsületsértést. — Mult hó huszonkilencedikén tárgyalta az esküdtészek **Tokody István**, lévai kántortanító, panaszát, aki ilyenmü sértések miatt indított sajtópört az **Órálló szerkesztője** ellen, amely lap közleményében hazugsággal vádolta őt; és dacára a tanácsnak a panaszos mellett tett fényes tanubizonyosságának, dacára a sértő cikk írójának — a békeltetési kísérletek alatt történt — azon beismerésének, hogy állításai teljesen alaptalanok: sz esküdtbírótság felmentette a vádiotat, nem találta a közleményben sem rágalmozást, sem becsületsértést; a tetemes költségeket ennek alapján a panaszló tartozik viselni. — Gratulálunk az esküdtbírótság magas osz fel-fogásához!

— **Jubileumi kiállítás.** Városunk iparos és kereskedő-tanonc iskoláinak felügyelő bizottsága legu öbbi gyűlésén elhatározta, hogy a lévai iparos-tanonc iskola fennállásának 25-ik évfordulója alkalmából, a jövő tanév vegevel a segédok és tanoncok munkáiból kiállítás rendez. Már előre is felhívjuk erre egy a közönség — valamint iparosaink és az érdekelte kiállítás figyelmét.

— **Előléptetések a honvédségnél.** A király **Lóskay Gábor** vezérőrnagyot altabnaggya, **korompai Brunsvik Lajos** őrnagyot alezredessé, **Szajbéli Ivan** hadnagyot főhadnaggya nevezte ki.

— **Bérmálások.** **Kohl Medárd** dr. felszentelt püspök május 15-én Nagysallóban, 16-án Barsendredén, 17-én Zselizen, 18-án Lékeren szolgálatja ki a vermaias szentseget. Városunkban szeptember 28-án lesz a bérmaikozás.

— **A F. M. K. E. új ovoda programja.** A F. M. K. E. igazgató választmánya **Gyürky Géza** dr. elnöke mellett tartotta meg evnegyedes gyűlést Nyitra és érdeklődései haligatta meg az elnökségnek **Clair Vilmos** főtitkar által előterjesztett új ovodai programját. Az elnökségnek ugyanis az a saundeka, hogy jövőben nem rendezeserit több óvodai alásokat, amelyeknek évi javadalmait az egyesület jövedelmének körübelül a felét állandóan leköti, de sőt az alkalmazásban levő egyesületi óvodások is az állam által való átvételre fogja kerüni a vallás- és közoktatásügyi

a nő ajka mosolyra lett teremtve, s nem vitatkozásra. A nő virág; a politikai vihar megjosztaná őt szarmitól. Hiszen a nők legedesebb és leghatalmasabb baja az, hogy ők nem olyanok mint mi.

De már nem időzök tovább. Akit az emberi és államélet fölötté színi, de megdönthetetlen igazságu filozófiája érdekel, az olvassa el a könyvet, elismerhet benne, hiszen oly mély a tartalma.

S éppen itt van a fordítónak az érdeme: hogy az értékes művet akarta ismertté tenni, nem ocsúró babarok ösztönözték; a kincscsel fölérő tartalmat akarta megmenteni, s nem népszerű, írői koszorut hajhaszot, mert, ha ezt akarta volna, akkor fordíthatott volna a francia irodalom szelleme, sekely erkölcsű darabjaiból, melyek nálunk is annyira diatóságosak lettek. Nem, nem ezt akarta a fordító. Melyjáratu bölcselü művet ítetett át, melynek fő elvei az emberszeretet, becsület és igazság és ennek a műnek kitünő, nem szolgál, de tartalmilag hű és magyaros fordításával nagy szolgálatot tett a magyar irodalomnak.

Földi

miniszterél. Az óvodák átvételével esetlő-esetre föl-szabaduló összegeket az egyesület új óvodák létesítésére fordítaná, a magyar-tól nyelvatadón. olykép, hogy azoknak a közönségnek, amelyeknek magyarosodásuk érdekében szükségük volna óvodára, de azt, túlterheltségük miatt, a maguk erejéből fölépíteni nem képesek, az egyesület hosszabb időre terjedő 200—300—400 korona óvodáépítési segélyt nyújtana, visszafizetési kötelezettség nélkül. Ezen az uton minden évtizedben husz-harminc új óvoda építhetne még a F. M. K. E. működési területén s a Fülvdek magyarosodása jelentékenyen előmozdítatnék. Az igazgató választmány az előterjesztett programot egyhangulag a magévá vette s megbizta az elnökséget, hogy eziránt a közgyűlésnek határozati javaslatot terjesszen elő. A gyűlés azután tudomásul vette, hogy a nyitrai köznevelésügyi ház és állandó színház együttes megépítése iránt Nyitravarmegye törvényhatósági bizottsága fölterjesztést tett a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez; hogy az egyesületnek ezidőszent 135 népkönyvtára van működésben; hogy az elnökség nov. 28-án, az egyesület megalakulásának évforduló napján, a F. M. K. E. területén F. M. K. E. napot rendez s annak jövedelméből egy tanítói jutalomdíj alapot létesít, amelynek kamatait minden évben az érdemesebb tanítók közt kiosztja; végül, hogy a Budapesti Munka-Közvetítő Intézet, a F. M. K. E. közvetítésével, az elmúlt évben 40 tótajku iparostanoncnek szerzett alkalmazást magyar vidéken, magyar mestereknél.

— **Vallásos ünnepély.** A lévai áll. tanítóképző rk. ifjusági körében feunálló **Mária Kongregáció** f. év május hó 9-én vasárnap d. u. 4 órákor a kath. kör nagytermében Szűz **Mária** tiszteletére vallásos és hazafias ünnepélyt rendez a következő tartalmas műsorral: 1. Régi **Mária** énekek, előadja: az ifjusági énekkar. 2. Szavaltó. 3. Erkel **Kropil**: **Bánk-Bán**, Zongorán előadják: Csutor **Károly**, Gómory **K.** és **Macs Gy. III.** é. növ. 4. Zrínyi **Iona** **Nkomédiai** lakomája. Szavaltja: **Wendauer A. III.** é. Zongorán kíséri: **Grabecz J. IV.** é. n. 5. **Hymnus** **Szűz** **Máriához** **Énekl:** **Kucsera Endre II.** é. és **Csuvara József II.** é. növ. harmónium-kíséret mellett. 6. **Bellini**: **Romeo és Julia**, Zongorán játsszák: **Grabecz J.** és **Pickelbauer E. IV.** é. n. 7. **Erdődi Kóveskati**: **Celli búcsú** melodrama, Szavaltja: **Bánó József IV.** é. n. Zongorán kíséri: **Pickelbauer E. IV.** é. és harmóniumon **Pauló J. IV.** é. n. 8. **Szűz Mária Anyak** (ima). **Énekl:** **Kucsera E. III.** é. Harmóniumon kíséri: **Kovács János IV.** é. n. 9. **Kádi**; **Kuruc dalok**, **Kovács J.** hegedűjátéka. Zongorán kíséri: **Csutor Ipoly** és **Macs Gy. III.** é. növ. 10. **Buzdító beszéd**, **Blepti-díj** nincs; önkéntes adományokat azonban szívesen vesz az egyesület.

— **Az utazók figyelmét** felhívjuk arra a körümenyre, hogy a déli vonatunk csaknem egy időben indulnak Budapest felé is, meg **Garamberzence** felé is, **Garamberzence** felé **12 óra 10 perckor**, Budapest felé **12 óra 15 perckor** irtítanak. A vasuti személyzetnek is szigorú kötelessége a közönséget figyelmeztetni erre.

— **Gazdasági szakértők.** A földmiveltésügyi miniszter birtek rendezési ügyekben gazdasági szakértőkké **Barsvármegye** területére **Dombay Vilmos**, **Levatic László**, **Kosztolányi Józsefet**, **Rudnyánszky János**, **Szent-Ivány Égout**, **Krstenics Imrét**, **Baucze Imrét**, **Bottka Zoltant**, **Zongor Jánost**, **Minár Jánost** és **Lócsay Imrét** nevezte ki.

— **Ez is egy lépés.** A munkáshazak építésének tanulmányozására **Belsőik Béla**, városi mérnök és **Szilassy Sándor**, főjegyző, **Zentára** utaztak. Örömmel vesszük tudomásul, hogy a város teljes odaadással kezeli ezt a fontos ügyet.

— **Új plebános.** A **Kudora** János esperes-plebánosnak nagyívűdi plebánosossá történt kinevezése folytán megüresedett honfiviski plebánia javadalomra boldogult **Brunner-Eikevoerth Agoston** gróf örökösei kegyuri minőségükben **Kovács István** szelici kápiát prezentáltak. Ő **Eminenciája** **Kovácsot** már kinevezte honfiviski adminisztrátorrá.

— **Szerencsétlenség.** **Ujbányai** levelezőnk írja, hogy az ottani kórházban mult hó 27-én köfejtés közben egy hatalmas szikla zuhant alá, amely **Gepler** **Pal** munkást a fején és balcsipőjén jelentékenyen megsértette, a jobb lábát pedig teljesen összezsúzta. A lévai kórházban amputálták.

— **Előléptetések.** A t. évi május hó 1-től érvényes vasuti előléptetések alkalmával az állomásunkon levő személyzet közül a következők részesültek előléptetés-

ben: „A” csoport hivatalnokok közül: Radó Armin hivatalnok évi 300 koronával, Bleyer Rozsá hivatalnok évi 200 koronával. „B” egyébb alszalmazottak közül: Bogó János mozdonyvezető évi 200 koronával, Brauner Károly mozdonyvezető évi 200 koronával, Cernicsek Ferenc főkalauz évi 200 koronával, Dobrona János raktárnok évi 200 koronával, Lóderer János raktárnok évi 200 koronával, Góra József kalauz évi 200 koronával, Jonei Bertalan mozdonyvezető évi 200 koronával, Prajner Gyula kalauz évi 200 koronával, Böhm Sándor állomásfej. évi 100 koronával, Simek János kalauz évi 100 koronával, Jánosy István mozdonyvezető évi 100 koronával, Mátyffy Gáspár mozdonyvezető évi 100 koronával, Vadkerti Máté mozd. fűtő évi 100 koronával, Szűcs István mozd. fűtő évi 100 koronával. Vagyis összesen tizenhatan léptettek elő.

— **A Zúgó hídja.** Egyszer már felhívtuk rendőrségünk figyelmét a zúgó keskeny hidra. A hid olyan állapotban van, hogy bármely pillanatban két méteres mélységbe zuhanhat a járó-kelő. Hozzá még ki sem kerülhet ez a hid. Feltétlenül keresztül kell rajta mennie mindenkinek, akinek arra felé van a dolga.

— **Eljegyzés.** Tóth Lajos, lévai származású, nagykönyvesi tanító eljegyezte Kovács Ilonkát Lőrincin.

— **Kinevezések.** Évi 800 korona fizetéssel kinevezték Dokupil Lajost, Faragó Sándort vonatfékezőknek; Kácsor Mihályt és Pintér Istvánt kocsirendezőknek.

— **Pályázat Ipari munkásjutalmakra.** A kereskedelmi m. kir. Minis. ér. urnak 101899/1908. számú rendelete alapján a folyó évben kiadás alá kerülő hét, egyenkint 100—100 koronás állami ipari munkásjutalomra és elismerő oklevélre ezen pályázatot hirdettük. A jutalomra való igény előfeltételei: 1. Magyar állampolgárság. 2. Tényleges ipari munkában való állandó alkalmaztatás. (Művezetők, munkavezetők, pallérok, előmunkások csak kivételes munkánálást érdemlő esetekben vétetnek figyelembe, kapus, kocsis, szolga stb. a jutalomra igényt nem tarthat.) 3. Legalább 15 évi megszakítás nélküli működés az ipari munka körében. 4. A rendes munkabér évi 2000 koronát meg nem haladhat. — A felsorolt feltételeket igazoló okmányokkal (munkakönyvvel) felszerelt bejelentések, melyeknek a munkás családi (nős, nőtlén, gyermekek száma) vagyoni és kereseti viszonyait (adó, fizetés) is fel kell tüntetniük, folyó évi május hó 31-ig, a kispapírok részéről az ipartestület, ahol ilyen nincs, az iparhatóság útján, a gyárak részéről közvetlenül a kamarához bejuttatandók. Később érkező bejelentések figyelembe nem vétetnek.

— **Előléptetés.** A m. kir. igazságügyminiszter Deutsch Ignác lévai kir. bírósági írnokot a XI. fizetési osztály I. ad fokozatába léptette elő.

— **A nyitra—lévai vasut.** Verebély község kép iselőtestülete múlt hó 14-én tartott közgyűlésén elhatározta, hogy a nyitra—lévai vasut törzsrészeiből 6000 kor. jegyes. Feltételeül kötötte ki azonban, hogy a község a szeszgyár környékén megállóhelyet kapjon s hogy a vasut sinpárja a község fölött fusson be a jelenlegi állomásra. Ha a tervbe vett vasut csakugyan kiépül, Verebély község egy osztálymérnök-ségnek Verebélyon való felállítását fogja kérelmezni.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyi miniszter Vajda Péter zalaegerszegi kir. törvényszéki telekkönyvezetőt az aranyosmaróti kir. törvényszékhez helyezte át.

— **A kofák kapsziságának alkonya.** Sajnos, hogy ez a mindnyajunk által várt alkony nem Léván következik be. Legujabban Arad városa jutott azon keblemes és irigylésre méltó helyzetbe, hogy kofáit alaposan megrendszabályozta. Ez a város ugyanis a belügyminisztériumtól többször kérelmezte a városi rendtartásnak olyan módosítását, hogy az ismét elárulósítók a piaccon csak reggel 9 órakor kezd-hessenek vásárolni, mert ezzel a nagy drágaságon lényegesen segítve volna. A belügyminiszter a város kérelmét többszöri elutasítás után a napokban a városhoz intézett leiratában teljesítette. — Kövessük mi is Arad városának példáját és a fogyasztó község érdekében ismételt felterjesztésekkel érveljünk a rendtartásnak jóváhagyását, hogy azaz kofáinknak határt nem ismerő kapsziságát végre letörhessük.

— **Szarvasmarha díjazás.** A bars-megyei gazdasági egyesület a verebélyi járásban május hó 9-én Valkházán tartja szarvasmarha díjazását.

Diana sósborszesz mint háziszer kapható az egész országban. Köztudomású, hogy bedőrszölésekre a legalkalmasabb. Nagyon kellemes hűsítő. Az összes fodrászüzletekben fejbédőrszölésre és borotválkozás után arcfecskendezésre az urak használják. A fájdalmakat azonnal csillapítja. Masszázására általában minden házban csakis *Diana Sós-borszesz* használják. Ely üveg 44 fillér.

Közönség köréből.

Köszönetnyilvánítás.

A hála és köszönet szavaival adózom mindazon barátainknak, jó embereinknek, kik néhai jó uram: Dr. Hamos Péter elhunytá alkalmával résztvevő szívvel, vigasztaló szavakkal áltak oldalam mellett. Köszönöm a sok szépet, jót, igazat, amit róla az elismerés hangján mondtak, irtak; köszönöm a neki áldozott virágot s kérem a Mindenhatót: fakasszon örömrózsákat azok élet úján, kik az ő hamvait megkoszoszták s öröm könnyeket azok szeméből, kik felette a részvét könnyeit hullatták!

Aranyosmaróton, 1909. ápr. 29-én

Dr. Hamos Péterné

Köszönetnyilvánítás.

Fogadják mindazon jóbarátok, ismerősök és jóakarók, kik felejthetetlen drága nőm végtisztelességén résztvettek, valamint azok, kik vigasztaló nagy bánatunkat enyhíteni szivesek, ezuton is hálás köszönetünket. Kelt Léván, 1909. május 2.

Klein Sándor és családja.

Köszönetnyilvánítás.

A lévai áll. tanítóképző-intézet, mint olyan, 100, azaz Egyszázakoronát adományozott a Léván felállítandó tanítók hazának alapja javára. Fogadja a nevezett intézet az egyesület hálás köszönetét. Léván, 1900. ápr. 30.

Deák Adolf,

barsmegyei általános tanítóegyesület főpénztárosa

Köszönetnyilvánítás.

A lévai főgimnáziumi Segélyező-egyesület a következő pénzünetzetektől kapott kegyes adományoka:

Az Ipolyasági Takarékpénztártól 20 K; a Barsmegyei Népbanktól 50 K; a Lévai Takaré- és Hitelintézetől 50 K és a Lévai Takarékpénztártól 100 K.

Amidőn ezen kegyes adományokért az egyesület nevében hálás köszönetet mondok, az egyesületet továbbra is nemes emberbaráti szeretetükbe ajánlom. Léva, 1909. ápr. 26.

Cserhelyi Sándor,

gimn. igazgató, és a Segélyező-egyesület igazgatója.

A „Lévai Nőegylet” által fenntartott „Stefánia-Árvaház” javára adakoztak:

Karácsonyi gyűjtésben.

Folytatás.

Irgalmas nővérek 10 kor., Billan Adolfné 2 kor., Kmoskó Béláné 2 kor., Grotte Vilmos 5 kor., Engel Józsefné 3 kor., Kottek Ferenc 2 kor., dr. Lakner Zoltán 2 kor., Ordódy E. dré 4 kor., Ováshatian név 1 kor., Leidenfrost 10 kor., Schwarz Ferenc 10 kor., Kiedl 4 kor., Bézy Ferenc 1 kor., dr. Mocsy Aba 2 kor., Kriek A. adar 2 kor., Holtsmann

Bódog 2 kor., Klein Sándor 2 kor., Nyitrai Nándorné 1 kor., Steiner József 1 kor., Balbach Arpádné 2 kor., dr. Szilárdné 2 kor., dr. Gellényiné 1 kor., dr. Domján Lajosné 2 kor., özv. Dubenné 2 kor., Schwarz György 5 kor., Merti Ferenc 4 kor., Pasár Zoltánné 2 kor., Altman Antalné 2 kor., özv. dr. Novotny Imréné 2 kor., Mercader A. ajosné 1 kor., Horn 1 kor., Nagy Artúrné 2 kor., Harsághyiné 2 kor., Kern Vilmosné 2 kor., Holló Sándorné 2 kor., Berkó Istvánné 1 kor., Csekeyné 1 kor., Ortmanné 1 kor., Torma Lajosné 4 kor., Szilassy Sándorné 2 kor., Borcsányi Bsláné 1 kor., Medveczky Sándorné 2 kor., Gola-tein Henrik 2 kor., dr. Tóth Sándorné 1 kor., Köves 1 kor., Fogler Lajosné 1 kor., Fenyvesi Károlyné 1 kor., özv. Braunmüller Sándorné 2 kor., Deák Miklósné 2 kor., Bilesek Béláné 1 kor., Honecz Józsefné 1 kor., dr. Heinrich Victorné 2 kor., Bog- nerné 2 kor., Jakabfalvayné 50 fill., B. K. 1 kor., Schoeller 20 kor., Ováshatian név 50 fill., Amstetter Imre 2 kor., dr. Kersékné 2 kor., Koczab Frigyesné 3 kor., Loserth Józsefné 2 kor., Tak. és hitelintézet 5 kor., Szabó Imréné 2 kor.

Folyt. köv.

Közgazdaság.

Adria biztosító társulat Triesztben.

Ezen biztosító társulat rendes közgyűlése, melyen az elmúlt 70-ik üzletév szármadásai terjesztettek elő, folyó hó 24-én tartott meg. Az 1908-ik évi üzleti jelentésből a következő fontosabb adatokat említtjük fel:

Az életbiztosítási ágazatban 12,279 ajánlat nyújtott be K. 74,832,990 biztosítási összegről és K. 65,712,925 tőkérl szóló kötvény állítattott ki. Az 1908 december 31-én mutatkozó állomány biztosított tőkében K. 410 millió és biztosított évi járadékokban K. 1,393,387-re rugott. A betolyt biztosítási díjak összege K. 16,310,908-t tesz ki, míg a halál és elérési esetekben, valamint évszad-ko- k fejében kifizetett összegek K. 8,932,232-t igényeltek. A calabriai és szicíliai földrengésből kifolyólag a társulat ért haláleseti károk fedezetére K. 500,000 helyzetet tartalkba. A kamatláb mérséklésére szánt ideiglenes díjtartalékhoz további K. 400,000 csatoltattott. Az életbiztosítási díjtartalék az év végén K. 114,574,830 és a viszontbiztosított részének levonása után K. 105,592,280-t tett ki, a múlt évhez képest tehát K. 6,209,582 többlet a társulat számlájára.

A tűzbiztosítási ágazatban K. 25,269,077 volt a díjbevetel, a szállítmányi osztályban K. 2,305,195 és a betöréses biztosításokból K. 497,209 folyt be díjakban. Viszontbiztosítási díjak fejében összesen K. 12,876,327 fizetett ki e három ágazatban, míg kárfizetésekre K. 19,217,832 és a viszontbiztosítások levonásával K. 9,966,031 fordítottat. A viszontbiztosítási díjtartalék százalékosan felemeltetett és a díjtartalékok az elemi ágazatokban kitesznek K. 17,736,063 és viszontbiztosítások levonásával K. 9,576,274-t.

A külföldre tartalékok dotalása és az összes jelentékeny szervezési költségek leírása után, melyek a magyarországi és olaszországi igazgatóságok felállításánál felmerültek, részvényenként, úgy mint a múlt évben K. 250 osztalék kerül kifizetésre.

A társulat tartaléka a függő károk fejében tartalékba helyezett K. 3,865,083-t leszámítva, 1808 december 31-én meghaladják a 125 millió koronát és pedig díjtartalékok: a viszontbiztosítások levonásával K. 114,268,492; árfolyamingszázalékok: K. 1,498,547; nyereségtartalékok: K. 9,800,000. A társulati alkalmazottak nyugdíj, valamint takaréki és ellátási pénztárának vagyona K. 2,580,110-re rúg.

A társulat a múlt évben egy új társulati épület felállítására céljából, melyben a központi irodák elhelyezését fognak nyerni, egy nagy háztömböt vett Trieszt város közepén, továbbá egy előnyös fekvésű házat Gracóban, melyben az ottani veszélygynökéig irodái vannak elhelyezve.

Irodalom és művészet.

Az édesvízi halászat és halgazdaság.

A földművelésügyi miniszter kiadásában e címmel egy érdekes és hézagpótló szakmunka jelent meg, melyet a miniszter megbízásából Rispassy Miklós műszaki tanácsos írt meg s mely egy most fejlődő nagy fontosságú gazdasági águnk legfontosabb kérdéseit ismerteti meg a nagy nyilvánossággal.

A könyv az elméleti részek mellett fontos gyakorlati utmutatásokat is tartalmaz; négysszáznyolcvan oldalra terjed s öt fóreszre osztik. — Az első részben az általános tudnivalókat sorolja fel az író, a második a mesterséges, a harmadik a természetes halászatról szól; a negyedikben a magyar halászati közigazgatást, az ötödikben pedig a külföld halászati viszonyait ismerteti.

Asz általános részben közérthető módon írja le halaink természetrajzát, halfajtáinkat, elterjedésük feltételeit, ellenségeiket, táplálékukat.

A mesterséges halászatról szóló részben az alacsonyabban fekvő vidékeken főként a ponty tenyésztését javasolja, melyet együtt, mint mellék termelvényt a fogas, süllő és compó, valamint a harcos, csuka, angolna és pisztrángtűgér is tenyészthető. Magas szintjainkon a sebes pisztráng, a szivárványos pisztráng és a pataki sajblinggal berendezendő tógazdaságoktól vár jövedelmezőséget. Részletesen ismerteti a halgazdaságok berendezését, a halastavak és teletetők szerkesztését, a tavak trágyázási módjait s a trágyázás fontosságát,

Leírja a pisztrángtenyésztést is és felvilágosításokat ad a halak szállítására és értékesítésére vonatkozólag.

Rövid történelmi visszapillantást tesz. Majd az állami intézmények és az állami haltenyésztési tevékenység leírása után áttekint a mai halászat tüzetes ismertetésére, külön jellemezvén főbb folyóink és tavaink halászatát.

A jövő fontos feladatának tekinti halászati törvényünk revízióját, a halkereskedelem szervezését és a tógazdaságok kedvezményezését, mert haltenyésztésünk igazi kifejődése csak ezek segítségével várható.

A tanulságos kötet bolti ára 1 korona, lelkészeknek, tanítóknak és jegyzőknek pedig kérésükre ingyen küldi meg a földművelésügyi minisztérium könyvtára.

Hivatalos közlemény.

2635/1909. szám.

Hirdetmény!

Az 1909. évi V. t. c. 1. és 2. §-ai alapján közhírré teszem és felhívom a földbirtokkal rendelkező összes tulajdonosokat, hogy mindazok, akiknek az egyes földrészleteknél a művelési ágban változás történt tudniillik szántóból, rét vagy szőlő, vagy rétől szántó lett, avagy az azelőtt használatos terület jelenleg már termőképes területté tétetett, ezen változást Léva város adóhivatalánál szóval, vagy írásban jelentésk be.

Továbbá az egyes földrészletek, dűbör, vagy egész határok osztályozásánál mutatkozó aránytalanságoknak új osztályba sorozás, esetleg új tisztajövedelmi fokozatok felállításával leendő megszüntetése céljából felhívom a birtokos közönséget, hogy akik a jelenlegi osztályozással megelégedve nincsenek, a földadó kataszter kiigazítására vonatkozó írásbeli javaslataikat legkésőbb f. évi július hó 1-30 napjáig posta-díjmentesen ajánlott levélben közvetlenül a Pénzügyminisztériumhoz küldjék be.

A földadó kataszter és egyéni birtokivék és térképek a városi adóhivatalnál közömlére ki vannak téve s hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Léva, 1909. április 27.-én.

Bédogh Lajos,
polgármester.

Lévai piaciárak.

Rovatvezető: Kónya József rendőrségi titkár

Buza 10.-mázasánként 26 kor. 40 fill. —
26 kor. 80 Kétszeres 25 kor. — fill. 26
kor. — fill. — Róz 19 kor. 60 fill. 20 kor.
40 fill. — Arpa 17 kor. 80 fill. 18 kor.
60 fill. Zab 18 kor. — fill. 19 kor. — fill.
— Kukorica 18 kor. — fill. 18 kor. 80 fill.
— Lencse 24 kor. — fill. 25 kor. — fill.
— Bab 17 kor. — fill. 18 kor. — fill. — Ké-
les 30 kor. — fill. 32 kor. — fill.

Vetőmagvak 100 kilónként: Vörös ló-
here terméztől aránkamentes 135—140
Vörös lóhere, kis aránkás 105—110 Vörös
lóhere, nagy aránkás 105—110 Luczerna
terméztől aránkamentes 175—180 Lu-
czerna, világos szemű aránkás 140—144
Luczerna, barnás szemű 120—125 Baborhe e
40—42 Baltaczin 40—42 Muharmag 20—22

Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.

1909 évi április 25 től 1909 évi május hó 24-ig

Születés.

A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Nemesok I. Oszlanyecz V.	fiú	János
Deutsch S. Rosenberg M.	leány	Iréu

Halálozás.

Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
Sabler Mihály	69 éves	Szívbenulás
ifj. Simo István	2 "	Ronc. toroklob
Dvorszki Borbála	48 "	Szervi szívbaj
Getler Pál	3 "	Genyverűség

Eladó ház. A Kigyó-utca 3. szám alatti ház szabad kezbel e. adó. Etekekezhetni helyszínen a tulajdonossal.

Eladó szőlő. Orbánban egy szőlő e. adó, közel a városhoz jó bortartó pincével. Bővebb tudomást ad róla a tulajdonos, **Ladány-utca 23.**

St. Louisi világgkiállítás 1904 "Grand Prix."

Tisztíts csak

Globusz
fémisztító kivonat
A legjobb tisztítószer a világon

Jóban tisztít mint más fém-tisztítószer.

HANGVERSENY GRAMOFON.



Az itt ábrázolt beszélő gép 23—22 cm. széles és 13 cm. magas tokban, kitűnő hangdobozzal, játszás közben forgatható színes virágtölcsérral minden nagyságú lemezhez alkalmas, 2 darab 19 cm. átmérőjű mindkét oldalon bejátszott lemezzel együtt

16 forintért kapható.

Nagy választék mindenemű és nagyságú beszélőgépekből és lemezekből.

Árjegyzéket és lemezijegyzéket ingyen és bérmentve küldök. — Vidéki megrendeléseknél csomagolás díjmentes.

Klejn Sándor, órász és ékszerész Lévan.

CLAYTON és SCHUTTLEWORTH-féle 10 lóerejű gőzmozgony

Egy mely három év előtt lett gyárilag gyökeresen javítva, új tüzszekevényekkel, új tüzszekevényekkel és új keményvel ellátva — eladó és a tulajdonosnál Pta. **Mária-Osaládja** (u. p. Ujlót, Bars megye) megtekinthető.

Szajboly Árpád.

GAZDASÁGI CIKKEK:

gabonaszákak, gépszijak, vízmentes ponyvák stb. stb. gyári áron.



Portland és románcement, stukatórnád, kátrány, carbolinum, carbit, benzín creolin, carbolpor, clormész, carbolsav, naftalin, kék- és zöld gálic, kékpör és kenpor, gyanta, raffihamó, petroleum, repecelaj, gépolaj, tovt'aszir, fagygy, kender, kóc, gumi és aszbesztárú, kocsi-kén maszasó, cocusz növényzár arlórépamag stb.

Ecetek, meszelők, linoleum, lakk festékek minden színben. Husvágók, darálók, zománc- és nikkal fűzőedény, mérleg és súlyok, fagy-



altgépek, jézszekevények, fürdőkádak, sárgaréz- és vaságyak, mosdók, kézpár ényképzési gépek és kellekek, torjakészletek, halászhorogok, villanycsengő kess ekek stb. nagyválasztékban kaphatók

KERN TESTVÉREKNÉL LÉVAN.

Könyvkereskedésünkben egy legalább két középiskolát végzett ifju tanulónak felvétetik.

Nyilttér*)

**MOLL-FÉLE
SEIDLITZ-POR**

Egyhe, oldó háziszser mindazoknak, kik emésztési zavarokban és az illő életmód egyéb következményeiben szenvednek.

Egy eredeti doboz ára 2 korona.

Vidéki gyógyszerárakban kérjük Moll készítményeit.

**MOLL-FÉLE
SÓS-BORSZESZ**

Fájdalom csillapító és erősítő **bedörzsölés,** elismert, régi jóhírnevű háziszser szagatás és hűlésből származó mindennemű betegségek ellen.

Eredeti üveg ára kor. 2.

Kapható minden gyógyszerárban és drógeriában.

Főszékhely M. LL. A. gyógyszerész.

Cs. kir. udv. szállító, Bécs, I. Tuchlauben 9.



Lakás kiadó. 4 szoba, konyha, mosókonyha f. évi augusztus hó 1-től kiadó.

Tonhaiser Józsefné

Eladó ház. Léván Part-tér 4 számú ház szabad kézből eladó. Bővebb értesítés **Dodek János** telekkönyvvezetőnél szerezhető

Bérbeadó A levai kórházi egyesület tulajdonát képező, a **Léva bái-utca 17. szám** alatt levő ház 1909. évi május hó 1-től. Elvilágosítást nyújt **Medveczky Sándor** gyógyszerész.

Friss tejet szállítok naponta házhoz május 1-től. Literje 16 fillér. Csakis átadandó vevők jelentkezhetnek **Blum Gyula** fűszerkereskedésében. **Hontvarsányi bérgazdaság.**

Jutakéveköttelek legolcsóbban beszerezhetők **Dobrovits László Pozsony-Ligetfalui** gyárában. Sürgőnyezim **Dobrovits Pozsony-Ligetfalu.**

Császárfürdő Budapesten. Nyári és téli gyógyhely, a magyar irlgemesrend tulajdona. E-órángu kenes hévízü gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszap, medencés és kádfürdők, melyek kiváló gyógyhatással használhatók az összes reumatikus, és idegbántalmaknál. Uszodák, hőlég-, szensavas- és vllamosvíz-fürdők. Ivó- és belelegzési kúra. Prospektust ingyen es bermentve küldi **Az Igazgatóság.**

Keveköto. Gabona keveköteleket készítenek ket kezi kotesere ket veges pirostra festve ujtott fazárral mely újítás által a munka fele időbe kerül az eddigiekhez mind az aital nem dragabban aianrott saját ipartelepén készít, es nagy mennyiségben raktáron tart. Valamint külföldi gazdasági kötéli árukat s legfinomabb valamint durvabb fajta kender es géptisztító es zsák fonásra alkalmasat kőczokat, cser dohány valamint e szakmába vágó bármiféle áru gyors es pontos elkészítésére vállalkozik. Szives megkeresésekre árjegyzéket bermentve küldi **Klapaty Janos** kotélgártó **Vác.**

FIGYELEM!

Fehernemű csaknem ingyen!

55000 tucat ing, gallér és kézelő a török bojkot következtében visszamaradt áru sürgős eladásával lettem megbizva.

Eladok bárkinek 4 inget, 12 ing-mellvéd, 12 gallér és 6 pár kézelőt finom tehér vagy színes vászomból, női vagy férfi inget, legújabb mintákat mind együtt **veve 8 korona** — Utánvételrel vagy a pénz előleges beküldése ellenében

„TRIUMPH“

kereskedelmi es bizományi üzlet **KRAKAU, 2/14.**
Nem tetsző becseréltetik.

**Bars- és Hont megyéket érdeklő
vasuti uj menetrend 1909. május hó 1-től.**

G.-Berzence—Léva. Léva—Csata—Párkány-Nána.				Párkány-Nána—Csata—Léva. Léva—G.-Berzence.			
Gr.-Berzence ind.	545	12 30	600	Budapest . . ind.	210	1000	700 650
Jálna . . .	551	12 38	608	Bécs . . ind.	915	1100	440
Saskó-Váralja	*600	12 49	619	Párkány-Nána ind.	4 18	535	850 850
Gr.-Szt.-Kereszt	607	1 06	641	Köhid-Gyarmath	4 35	552	907 907
Geletnek-Szkleuó	624	1 26	704	Kéménd . .	4 50	607	922 922
Szénásfalu-Vichnye	630	1 34	715	Bény	5 02	619	934 934
Zsarnóca	649	2 05	747	Csata	5 15	631	946 947
Zsarnóca-Fürészam.	*654	*2 10	*722	Csata	5 38	639	1001 955
Garamrév	700	2 17	769	Oroszka . . .	5 46	647	1009 1003
Rudnó	710	2 22	820	Garam-Damásd	5 56	657	1019 1013
Ujbánya . . .	716	2 42	843	Zseliz	6 08	709	1032 1023
Bars-Berzence 6. ór.	726	2 52	853	Nagy-Salló . .	6 36	736	11 00 1053
Gr.-Szt.-Benedek	745	3 13	*916	Alsó Várad . .	6 53	753	11 17 1170
Kovácsi . . .	755	3 24	927	Nagy-Szecse .	*658	*758	*11 22 1115
Nagy-Kozsmály	804	3 37	943	Léva	7 10	810	11 34 1127
Léva	819	3 54	1000	Léva	7 25	820	12 16
Nagy-Szecse	930	4 08	505	Nagy-Kozsmály	7 49	838	12 31
Alsó-Várad . .	*942	*4 19	517	Kovácsi	7 59	846	12 41
Nagy-Salló . .	948	4 26	523	Gr.-Szt.-Benedek	8 19	904	102
Zeliz	1010	4 47	546	Bars-Berzence 6. órh.	*831	*914	*1 15
Garam-Damásd	1033	5 08	608	Ujbánya	8 54	925	132
Oroszka	1045	5 20	620	Rudnó	9 05	930	139
Csata	1055	5 30	631	Garamrév . . .	9 17	941	151
"	1102	5 37	638	Zsarnóca-Fürészam.	9 26	947	159
"	1108	5 57	656	Zsarnóca	9 54	1000	214
Bény	1121	6 14	709	Szénásfalu-Vihnye	10 12	1013	233
Kéménd	1132	6 29	720	Geletnek-Szkleuó	10 33	1019	240
Köhid-Gyarmath	1145	6 46	733	Garam-Szt.-Kereszt	11 08	1037	306
Párkány-Nána érk.	1200	7 05	749	Saskó-Váralja	11 18	1044	315
Budapest felé . ind.	12 35	8 27	822	Jálna	11 29	1053	325
"	3 12	9 09	838	Gr.-Berzence . .	11 37	11 00	333
"	1 40	9 45	930				
"	530	11 33	1055				
Bécs felé	333	12 7	821				
"			12 22				
"	655	6 20	539				

B.-Gyarmat—Párkány-Nána és vissza.

B.-Gyarmat . ind.	300	8 20	227
Dejtár	327	8 44	252
Ipoly-Vecze . .	*343	*9 00	*309
Drégely-Palánk	359	9 15	323
Ipolyság	418	9 33	342
Ipolyság	435	9 40	350
Visk	501	10 01	412
Szakállós . . .	523	10 19	432
Bél	*534	10 30	445
Ipoly-Pásztó .	550	10 43	502
Zalaba	607	11 00	519
Csata	620	11 13	532
Csata	656	11 18	557
Párkány-Nána	7 35	12 12	655
Vissza.			
Párkány-Nána ind.	9 00	4 28	545
Csata	9 51	5 20	631
Csata	10 12	5 43	650
Zalaba	10 26	5 57	704
Ipoly-Pásztó .	10 47	6 15	724
Bél	10 58	*6 24	*734
Szakállós . . .	11 16	6 49	750
Visk	11 32	6 55	808
Ipolyság	11 34	7 16	830
Ipolyság	12 00	7 20	851
Drégely-Palánk	12 22	7 39	913
Ipoly-Vecze . .	12 35*	*7 51	*925
Dejtár	12 57	8 09	943
B.-Gyarmat . .	1 20	8 33	1007

Érsekujvár—Kis-Tapolcsány és vissza.

Érsekujvár . . ind.	440	9 17	440	849
*Bánkeszi 3 sz. órh.	453	9 30	452	*858
N.-Sarány . . .	500	9 38	500	905
Nagy-Surány ind.	509	9 50	502	975
Zsitva-Füdümes	522	10 04	514	927
Kis-Mánya . . .	531	10 14	522	*955
Mánya	535	10 25	529	941
*Szt. Mihályúr	547	10 35	537	*949
Vajk	557	10 46	546	958
Verebély	623	11 13	608	1078
Zsitva-Ujfalú .	6 35	11 26	619	1029
*Betekints . . .	6 44	11 36	627	*1037
Taszár	6 54	11 46	635	1075
Aranyos-Marótn	7 09	12 09	648	1158
Kis-Tapolcsány	7 20	12 21	658	1108
Vissza.				
Kis-Tapolcsány	510	8 33	404	833
Aranyos-Maróth	520	8 51	414	851
Taszár	532	9 07	426	911
*Betekints órh.	535	9 15	*432	*921
Zsitva-Ujfalú .	547	9 25	441	934
Verebély	609	9 51	503	1009
Vajk	619	10 04	513	1026
*Szt. Mihályúr	6 47	10 14	*521	1038
Mánya	6 35	10 31	530	1056
Kis-Mánya . . .	6 40	10 37	*535	1103
Zsitva-Füdümes	6 49	10 49	544	1120
Nagy-Surány . .	7 00	11 04	555	1137
"	7 10	11 09	558	1142
*Bánkeszi órh.	7 18	11 17	*606	*1150
Érsekujvár . . .	7 30	11 29	618	1202

A fekete vonallal aláhuzott számok az esti 6 órától reggeli 6 óráig terjedő időt mutatják. gy = gyorsvonat; s = személyvonat.

*jelzettek feltételes megállás.

„Utmutató“ legújabb vasuti menetrend kapható:
Nyitrai és Társa
könyv-, papir- és zeneműkereskedésében Léván.

97/1907 végreh. szám.

Árverési hirdmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a lévai kir. bíróság 1908 évi V. 883/1. sz. végzése folytán Dr. Gustáv Langstein és Levatic Gusztáv ügyvéd által képviselt D. Barl bécsi cég tulajdonos részére 733 kor. 55 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kötelezési végrehajtás folytán alperes őt felül foglalt és 38620 kor. becsült ingóságokra a lévai kir. bíróság 1908. V. 883/2 számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelés-e erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Szodón leendő megtartása határidőül 1909 május hó 8 és következő napján délután 3 óraig kitűztik, amikor a bíróság felülfoglalt búkkönyv, zab, lovak, marhák, gazdasági gépek, butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak miaduzok, kik az elővezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelést megfizető kielégítettség jogot tartanak, amennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és az a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el nem mulasztják.

A törvényes határidő a hirdménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik. Kelt Léván 1909. évi ápr. hó 18. napján.

Karácsonyi Pál
kir. bírósági végrehajtó

511/1909. tlkvi szám.

Árverési hirdmény.

A lévai kir. bíróság mint tlkvi hatóság özv. Szarvas Istváné szül. Gál Er sőbet végrehajtatónak Juhász András végrehajtás szennvedő elleni végrehajtási ügyében benyújtott árverési kérvénye folytán a bevezett végrehajtató javára 24.0 korona tőke ennek 1200 koronás részlete után 1907. évi augusztus 20. napjától és 900 koronás részlete után 1907 november 1. napjától járó 6% kamatai 108 korona 14 fillér eddigi per és végrehajtási az ezuttal 49 korona 75 fillérben megállapított árverés kérti valamint a még felfüggesztett további költségeknek kielégítése, ugyszintén a végrehajtási törvény 167. § alapján ezennel csatlakoztatnak kimondott végrehajtási zálogjoggal bíró hitelesők, neveztesen Tóth Lajos garamdamási lakos 12'0 korona tőke és járuléka álló követelésének, Neumann Mór csiffári lakos 510 korona tőke és jár. álló követelésének, Schiller József bényei lakos 720 kor. na tőke és jár. álló követelésének és végül Stamberger Mór orszkai lakos 191 korona tőke és jár. álló követelésének kielégítése végett az 1881. évi LX t. c. 144 § és a vhu alapján a végrehajtási árverést a végrehajtást szennvedő Juhász Andrásnak a lévai kir. bíróság területén Garamdamásd község határában fekvő és a garamdamási 21. sz. jtkvben A I 4 sor 365 hrszám alatt felvett egész ingatlanára 64 korona és az ottani 22 sz. jtkvben A I 1 sor 110 hrszám alatt felvett ingatlan és az azon épült 59 ö. i. számú házban való 1/2 rész illetményére 587 korona kikiatási

árban ezennel elrendeli és annak megtartására határnapul 1909 évi május hó 13 napjának délutáni 2 1/2 óráját Garamdamásd község házához azzal tűzi ki, hogy ezen határopon az ingatlanok a Vhu 26 § alapján a megállapított kikiatási ár kétharmadánál alacsonyabb áron eladatni nem fognak.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiatási árának 10% át készpénzben vagy az 1881 évi LX. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi 3333 számú I. M. R. 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881 évi LX. t. c. 170 § értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Mely kötelezettség alól csak a Vhu 21 §-ban megnevezettek vannak felmentve.

Azon árverelő ki a kikiatási árnál magasabb ígértet tett ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiatási ár százaléká szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni mert ha ezen kötelezettségének eleget nem tesz ígéréte figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben több részt nem vehet.

Kelt Léván a kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóságnál 1909 évi február hó 17-napján.

Hoffmann Arpád
kir. albiró.

Miért vesz minden szegény és gazdag

egyaránt

DIANA sósborszeszt?

Mert a fáradt test okvetlen megkíván egy jó

masszirozást.

Mert bedörzsölés által rögtön elmúlnak a meghűléstől és megfázástól keletkezett és visszamaradt fájdalmak.

Mert különös előnye, hogy már a

masszirozás alatt

múlnak el a leghevesebb fájdalmak.

Nagyon sokan cseppenként cukorba vagy vízbe

veszik

mint étvágygerjesztőt és fájdalomcsillapítót.

Munkásoknak is

kineset ér egy üveg valódi

DIANA sósborszesz.

Bedörzsölés után a fáradt, vagy elernyed izmok és idegek visszanyerik természetes frissességüket és rugkonyságukat.

A kik sokat utaznak,

azok minden, az utazásnál elkerülhetetlen kellemetlenségektől és bajtól meglesznek óva, ha DIANA sósborszeszt visznek magukkal. Mert a DIANA-sósborszesz íhatóvá és teljesen ártalmatlanná teszi a legrosszabb vizet is, hőségtől vagy az utazásnál más okból gyakran előforduló fejfájás és egyéb bajoknál kellemesen ható enyhítő és házi szer. Hajón utazókat megóvja a rettenetes tengeri betegségekből származó kellemetlen utóbajoktól.

Gyermekápolásnál

valósággal nélkülözhetetlen. Meggátolja, mint óvszer, a test kipállását, a gyakori mandu'a és toroklobot, fogzásnál minimálásra redukálja a fájdalmakat.

Munkások,

kik testi erejük után szerzik meg a mindennapi kenyeret, utólérhetetlen, kiváló izomerősítő szer nyernek a DIANA-sósborszeszben. A fáradt testre üdítőleg hat, a gyakori hát- és derekfájást meggátolja, néhány előzetes bedörzsölés által.

Az egész országban mindenütt kapható.

Egyedüli készítő: **Erényi Béla** gyógyszerész, Budapest, Károly-körut 5.

Minden üvegnek plombáiba kell lenni.

Használt „DIANA” sósborszeszes“ üveg ket nem veszünk vissza

Egy üveg Diana sósborszesz 44 fillér.

Egy nagy üveg Diana sósborszesz 1 kor. 10 fill.

Egy legnagyobb üveg Diana sósborszesz 2 kor. 20 fill.

Postán legkevesebb 6 üveg szállítható utánvétel mellett.

Hivatalnokok, dijnokok,

szó al irodai munkát végző és sokat görnyedő egyének jobb, háfásabb szert nem találhatnak a DIANA-sósborszesznél, amely a sok ülésből származó, elmaradhatatlan bajok ellen a leghatásosabb, biztosan ható szer.

Mint arczápoló szer,

legkiválóbb a DIANA sósborszesz, amely eltünteteti a mitesszereket, az arczbőrt simává, tisztává varázsolja. Sikeres alkalmazható izadás ellen, valamint szájbűz megszüntetéséért. Fürdővizben, mosdóvizben használva, a testnek bámulatos rugkonyságot, üdéséget kölcsönöz.

Fejfájásban

szennvedők állítása szerint a DIANA-sósborszesz biztosan ható és a legoleosóbb háziszér.

Esténkint miért használják oly előszeretettel a**DIANA sósborszeszt**

minden házban?

Aki egész nap dolgozik jön-megy, kifáradt, testileg és szellemileg megvan erőltetve, annak okvetlen szükséges, hogy lefekvéskor jól bemasszirozza magát a

DIANA sósborszeszszel

Mert erősíti és edzi a testet.
Mert erősíti és edzi a csontokat.
Mert erősíti és edzi az inakat.
Mert erősíti és edzi az ereket.
Mert a bedörzsölés által a véredények mozgásba jönnek, miáltal felfrissül az egész szervezet.

Mert a has masszirozása által a székelet teljesen rendbe jön.
Mert a bágyadság a homlok bedörzsölése által végképpen elmúlik.
A kik egész nap az asztal mellett ülnek, görnyednek, dolgoznak, olvasnak, írnak: rendszeren hátfájásuk van, ezeknek megűzethetetlen egy jó bedörzsölés a valódi

DIANA sósborszeszszel

mely a fájdalmat már a masszirozás alatt szünteti meg.

Kiadó lakás.

3 szoba mellékhelyiségekkel f. évi november, esetleg augusztus hó 1-től

K I A D Ó.

Ezen lakás és helyiség 50 év óta fényképes. et. ü. let és műteremnek volt kapcsolatos s így ilyenmü üzletnek biztos alap az ilyen vállalatnak.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

„M i-i-t?” — „Papa megengedte! Hisz valódi Jacobi féle Antinicotin-cigarettafüvelek fadobozban!”



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz egy érdekes bűvészkártyit tartalmaz.

Jó kávé

az amely az üzletekben levő más árú szagát fel nem veszi és frisse zamatját megtartja ez pedig a

Diadal PÖRKÖLT KÁVÉ

zárt csomagokban. Utólrhetlen jó minősége a jó bázisszoynt a választás gondjától felmentü. Szakértői felügyelet alatt készíti **Schmidl Sándor és fia** Budapesten

Kapható: **BLUM GYULA** főüzérüz letében **Léván** Baitu ca. székely.

ELADÓ HÁZ.

Léván a város belsején fekvő jó jövedelmű ház szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítással szolgál

Dr. Kmoskó Béla ügyvéd.

Mész!

Építéshez kitünő minőségű meszet ajánlunk, teljes kocsrakományt bármely vasuti állomásra küldünk.

BRAUN JÓZSEF és FIA.

Knapp Dávid,

mezőgazdasági és varrógépek nagy raktára Léván. Piac téren — nagy kiterjedésű gépraktárom céljára — ujonnan épült házamban nagy választékú

állandó gépkiallítás

van berendezve, melynek megtekintésére az érdeklődőkönzéséget — vétel kötelezettség nélkül is — mindenkor szivesen látom és szaksterű magyarázatokkal készséggel szolgállok

Hazai gyártmányú gépek

u. m. **HOFHERR** és **SCHRANTZ** féle gőzcséplő készletek, **GANZ** féle motorok minden nagyságban valamint minden e szakba vágó gépek és géprészek.



Valóban

segít a nagyszerű és utólérhetetlen

Rovar ölö

A tisztességes becsületes kereskedő éberem ügyel arra, hogy ha vevője utólérhetlen hatásánál fogva közismert „ZACHERLINT” kér, ne akasszon nyakába megtévesztő surrogatumot. — Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is. — Ennél fogva mindenkit, aki valódi Zacherlint akar venni nyomatékosan figyelmeztetünk, hogy utánzatoktól, melyek utóbbi időben megtévesztően hasonló üvegekben forgalomba kerülnek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljek a „Zacherlin” névre

Az elismert legjobb és legkitünőbb

Vetőgépek

„AGRICOLA” ujonnan jvitott tolokerekrendszer szerint. Acél ekék, Boronák, Hengerek.

„Arató-gépek fünek, herének, Szénafordítók, Szénagyűjtők és arató gereblyék.

Szénasajtók, Szalmasajtók. Bor. és gyümölcs-sajtók.

Hydraulikus sajtók Szőlő-zúzó, Szőlő bogyzók.

Gyümölcs-zúzó, szőlő és növény permetezők

Aszaló- és szárító kés ülékek gyümölcs s főzeléknek.

legujabb szerkezetben készítenek és szállítanak

MAYFARTH PH. és Társa

gazdasági gépgyár, vasöntőde és gőzhámor

Alapítva 1872. **BÉCS III Taborstrasse 71.** 1050 munkás.

Kitüntetve több mint 590 arany, ezüst és bronz éremmel, az összes nagyobb kiállításokon.

Kaphatók: **KNAPP DAVID** úrnál Léván.

Részletes árjegyzék és számos elismerő levél ingyen.

Csèplőgépek

szabad uj kenőgyűrővel ellatott görgős csapágyakkal k. zi-járgány és motor hajtásra



Járgányok vonóallatok befogására.

Legujabb gabona-tisztító rosták, Trienek és kukurica morzsolók, SZECSKAVAGÓK daralók repavazók Szállítható takarék tü. h lyek és takarmány-füllesztők, fordítható g. n. j. le szivattyúk valamint minden más fajta gazdasági gépeket

Figyelem!

Szőlőajtványt, szőlővesszőt ne rendeljen addig, mig tolem árjegyzéket nem kér! Gyökeres oltványok ezre 140 korona, Delaware ezre 100 korona.

Czim:

Szigyartó Nagy Mihály
Felsősegéd, Somogyegye.